

Kommunfullmäktige

2003-03-31

Plats och tid

Fullmäktiges sessionssal, Umeå
Klockan 09.00-12.00, 13.00-16.30

Beslutande

Se separat lista

Ersättare (ej tjänstgörande)

Se separat lista.

Övriga deltagande

Jan Björinge, stadsdirektör
Olof Burström, ekonomidirektör
Ingalill Bengtsson, stadsledningskontoret

Utses att justera

Peter Olofsson (s)

Anders Sellström (kd)

Underskrifter

Sekreterare

Paragraf

30-46

Agneta Flumé

Ordförande

Marie-Louise Rönnmark

Justerande

Peter Olofsson

Anders Sellström

BEVIS

Justering har tillkännagivits genom anslag

Organ

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2003-03-31

**Datum för anslags
uppsättande**

**Datum för anslags
nedtagande**

**Förvaringsplats
för protokollet**

Stadsledningskontoret, kansliet

Kommunfullmäktige

2003-03-31

Underskrift

Agneta Flumé

KF § 30

Temadiskussion – Ökad hälsa, halverad sjukfrånvaro

Följande personer lämnar information och svarar på frågor:

Jan Björinge, stadsdirektör
Birgitta Forsberg, personaldirektör
Kjell Wedin, arbetsmiljösekreterare
Karin Öberg, häldoutvecklare

Följande ställer frågor:

Kjell Bäckman, Anders Ågren, Margareta Ekesrydh, Sven-Olov Edvinsson, Sture Eriksson, Ingrid Eriksson, Marianne Normark, Cecilia Bergström, Britt-Marie Lövgren, Eva Andersson, Carin Nilsson, Jabar Amin, Lars Weinehall, Lasse Jacobson och Alireza Mosahafi.

Kommunfullmäktiges ordförande tackar för informationen.

KF § 31

2003.149

616

Interpellation – SFI-undervisningen och invandrarpraktik

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande skriftliga interpellation till gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande:

För att Sverige ska bli ett i verklig mening mångkulturellt land, där alla människor kan leva på lika villkor, är det av högsta vikt att invandrare ges de förutsättningar de behöver för att kunna ta del i det svenska samhället precis som alla andra, menar folkpartiet.

Att lära sig svenska är en viktig del av möjligheterna att komma in i det svenska samhället, få ett jobb och kunna försörja sig själv och familjen. Den förändrade läroplanen för SFI är en första åtgärd för att förbättra undervisningen. Äntligen finns det nivågruppering inom SFI-undervisningen. Det finns stora kulturella skillnader men också stora skillnader i skolbakgrund hos de personer som går på SFI. Därför måste undervisningen vara nivågrupperad.

Ett problem som kvarstår och där kommunen själv kan göra en stor insats är att få fram praktikplatser. Att få möjlighet att praktisera på en arbetsplats är en väsentlig del i undervisningen. Här återstår en hel del att göra.

Frågor till Mikael Berglund:

- På vilket sätt välkomnar kommunen nya umebor med invandrarbakgrund genom att ta fram bra praktikplatser?
- Enligt nationell statistik är avhoppen från undervisningen oroande många. Hur ser det ut i Umeå?
- I mångfaldspolicyn diskuteras bland annat att kommunen måste anställa fler invandrare. Finns det någon tillgänglig statistik? Har det blivit någon förbättring? Med vilka aktiva åtgärder försöker kommunen rekrytera fler med invandrarbakgrund?

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande, Mikael Berglund (s) avger följande skriftliga svar:

Interpellanten tar upp en viktig fråga om hur Umeå Kommun arbetar med introduktion och integrering samt hur situationen ser ut bland kommunens egna anställda. Arbetsmarknadsavdelningen har under en längre tid haft överläggningar med ansvariga SFI-utbildare för att ta fram effektivare metoder för en tidigare integration i det svenska samhället för våra flyktingar och invandrare. Införandet av den nya kursplanen för SFI har gett nya möjligheter men redan innan har ett samarbete påbörjats och en överenskommelse har gjorts mellan AMA, skolan, Af och socialtjänsten (februari 2002) om arbetet med SFI-elever. En kartläggning har gjorts som också visat att många elever gått orimligt långa tider på SFI och därmed ej heller varit aktuella för praktik inom arbetslivet. Tidigare har AF hållit hårt på kravet om godkänt nationellt SFI-prov för att få stå som arbetssökande. Detta krav är sedan länge avskaffat och möjligheterna är idag mycket större för invandrarna att ta del av de arbetsmarknadsåtgärder som bekostas via statsbidrag.

En helt ny SFI-skola är under uppbyggnad och startar vid halvårsskiftet 2003. Den nya SFI-skolan skall bli central i alla introduktions- och integrationsarbete. Den nya kursplanen gäller fr o m 1 januari 2003 och alla elever får idag en individuell studieplan som omfattar teori och praktik i ett tidigt skede. Inriktningen för varje elev skall i dag vara realistisk och så långt det är möjligt riktas till yrkesområden som bedöms vara relevanta arbetsplatser. I svenskundervisningen kommer det individuella behovet av ”yrkessvenska” att vara i fokus så att individen så fort som möjligt lär sig den svenska som är nödvändig för att kunna delta i en arbetsgemenskap och ett socialt liv.

Fråga 1

På vilket sätt välkomnar kommunen nya umebor med invandrarbakgrund genom att ta fram bra praktikplatser?

Arbetsmarknadsavdelningen(AMA) möter invandrarna via Flyktingmottagningen, SFI och KIM - projektet (Kompetensvarvet för Integration och Mångfald), samt en del via samarbeten med Socialtjänsten. Vi har ca 3,5 årsarbetare som idag arbetar med just praktik till invandrare och alla som är färdiga för praktik erbjuds det. AMA söker pengar från Migrationsverket för uppsökande verksamhet mot arbetsgivare som har lämpliga arbeten och behov av arbetskraft. Vi vill stödja arbetsplatserna med mer kulturkompetens och synliggöra invandrare som arbetskraftsreserv i syfte att kunna få en mer långsiktighet i arbetet att göra invandrarna anställningsbara. Diskussioner pågår dessutom med AF för att få en gemensam uppsökande verksamhet mot offentliga och privata arbetsgivare.

Enligt nationell statistik är avhoppen från undervisningen oroande många. Hur ser det ut i Umeå?

I Umeå har vi inte stora avhopp utan de är p g a sjukdom, graviditet, arbete. Av dessa kommer ibland elever tillbaka till SFI efter en tid. Vi tror också att avhoppen blir om möjligt färre eftersom SFI-planering sker i samråd med individ, flyktingkons/socialsekreterare/lärare/AF och arbetsmarknadskonsulent. Den plan som görs upp bygger på deltagande i SFI för att bidra till försörjning ska utgå.

Fråga 2

I mångfaldspolicyn diskuteras bland annat att kommunen måste anställa fler invandrare. Finns det någon tillgänglig statistik? Har det blivit någon förbättring? Med vilka aktiva åtgärder försöker kommunen rekrytera fler med invandrarbakgrund?

Kommunen registrerar inte i sitt PA-system vilken härkomst den anställda har. Via samkörning av personalregister och befolkningsdatabas kan dock statistik produceras. Det gör att endast medarbetare som är skrivna i Umeå kommun finns med i underlaget. Enligt denna statistik har andelen som är född utomlands ökat från 5,9% 2001 till 6,3% 2002. Andelen av befolkningen som är född utomlands är 7,8%.

Kommunen försöker via olika aktiviteter och medveten rekrytering öka andelen med invandrarbakgrund både i den egna verksamheten och på arbetsmarknaden totalt. Under februari månad träffade representanter för skolförvaltningarna företrädare för Lärarutbildningen för att bla. diskutera hur vi ska kunna få fler invandrare till att söka lärarutbildning. Vi har för avsikt att finna olika samarbetsformer för att åstadkomma detta. AF har nyligen startat ett projekt för att locka invandrare och män till att prova läraryrket och därmed vilja utbilda sig till lärare. Dessa arbetssökande/elever kommer att göra sin praktik i vår verksamhet.

Med kännedom om framtida rekryteringsbehov är det därtill en absolut nödvändighet att intressera alla potentiella grupper för att klara rekryteringsbehoven till den kommunala sektorn. Här behöver än mer göras både vad gäller personer födda i Sverige och andra länder.

Statistikunderlag

Andelen medarbetare födda utomlands 2002:

Inom vård och omsorg: 6,9%

Inom bildning och fritid: 4,6%

Inom teknik: 7,4%

Inom administration: 5,3%

Totalt i Umeå kommun: 6,3% (motsvarar 582 medarbetare), år 2001 var motsvarande siffra 5,9%

Andelen invånare i Umeå kommun som är födda utomlands uppgår till 7,8%. (7,6% år 2001)

Andelen medarbetare födda utom Norden:

Inom vård och omsorg: 3,9%

Inom bildning och fritid: 2,6%

Inom teknik: 3,8%

Inom administration: 1,3%

Totalt i Umeå kommun: 3,4%, år 2001 fanns ingen motsvarande siffra framtagen.

*Kommunfullmäktige**2003-03-31*

Andelen invånare i Umeå kommun som är födda utom Norden uppgår till 5,3%.

36% av medarbetarna (209 medarbetare) som är födda utomlands arbetar inom Skolförvaltningen och 42% (247 medarbetare) inom Socialförvaltningen.

KF

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren, Mikael Berglund, Lasse Jacobson, Jabar Amin och Bassam Achour **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

AU § 78

KS § 23

KF § 32

2002.352

710

Motion nr 13/2002 – Mindre barngrupper ett måste

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2002-08-26 väckt motion har Folkpartiet liberalerna yrkat *"att Umeå kommun sätter maxtak inom förskolan innebärande, max 15 barn i småbarnsgrupper och att det inte bör vara mer än 18 barn i övriga grupper"*

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

För och grundskolenämnden har vid sammanträde 2003-02-27 föreslagit att *"motionen besvaras i enlighet med tjänsteskrivelsen"*

För- och grundskolenämndens protokoll och tjänsteskrivelse bifogas protokollet.

BILAGA

Socialnämnden beslutade 2002-11-21 att inte yttra sig över folkpartiets motion.

BILAGA

Yrkande

Britt-Marie Lövgren (fp) - Bifall till motionen.

Proposition

Stadsledningskontorets förslag mot Britt-Marie Lövgrens förslag om bifall till motionen.

Bifall till stadsledningskontorets förslag.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen - nr 13/2002 - med vad för- och grundskolenämnden anför.

Reservation

Britt-Marie Lövgren till förmån sitt yrkande.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Anders Sellström (kd) med instämmande av **Daniel Kallos (v)**, **Anders Ågren (m)** och **Mikael Berglund (s)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Jabar Amin (mp) med instämmande av **Mikolaj Gladzki** – Bifall till motionen.

Mattias Larsson (c) följande tillägg: ”att Kommunfullmäktige beslutar om ett system med maxgräns för antalet barn i förskolans barngrupper,

att För- och grundskolenämnden ges i uppdrag att presentera riktlinjer för hur maxgränser för antalet barn i förskolans barngrupper ska fastställas.”

Propositionsordning

Arbetsutskottets förslag mot Jabar Amins m fl yrkande. Bifall till arbetsutskottets förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för bifall till arbetsutskottets förslag.

Nej-röst för bifall till motionen.

Omröstningsresultat

Med 12 ja-röster (Christer Lindvall, Eva Andersson, Mikael Berglund, Pernilla Djärv, Anders Ågren, Anders Sellström, Eva Arvidsson, Daniel Kallos, Christer Paulsson, Margareta Rönngren, Christina Bernhardsson och Mattias Larsson) mot 3 nej-röster (Britt-Marie Lövgren, Mikolaj Gladzki och Jabar Amin) beslutar kommunstyrelsen att bifalla arbetsutskottets förslag.

Avslag mot bifall till Mattias Larssons tilläggsyrkande. Avslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen - nr 13/2002 - med vad för- och grundskolenämnden anført.

Reservation

Folkpartiet till förmån för sitt yrkande.

Protokollsanteckning

Kristdemokraterna anser att en reglering av barngruppernas storlek inte kan ske via ett statiskt maxtak. Vi har i en egen motion, nr 11/2002 som ej ännu är behandlad, föreslagit att barngruppernas storlek måste ta hänsyn till flera faktorer för att uppnå bättre kvalitet i förskolan. Med folkpartiets förslag till maxtak i barngrupperna sägs tyvärr inget om exempelvis personaltäthet och lokalsituation vilket vi anser är en brist.

Anders Sellström (kd)

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Britt-Marie Lövgren, Margareta Rönngren, Marianne Normark, Anders Sellström, Anders Ågren, Tamara Spiric, Jabar Amin, Sven-Olov Edvinsson, Ingrid Eriksson, Mattias Larsson, Lasse Jacobson, Jacob Birgersson och Bassam Achour.

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp) med instämmande av **Jabar Amin (mp)** och **Ingrid Eriksson (rätt)** – Bifall till motionen.

Margareta Rönngren (s) med instämmande av **Anders Sellström (kd)**, **Anders Ågren (m)** och **Tamara Spiric (v)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Sven-Olov Edvinsson (c) – Följande tillägg: ”att Kommunfullmäktige beslutar om ett system med maxgräns för antalet barn i förskolans barngrupper,

att För- och grundskolenämnden ges i uppdrag att presentera riktlinjer för hur maxgränser för antalet barn i förskolans barngrupper ska fastställas.”

Ingrid Eriksson (rätt) – Följande tillägg: ”Mindre barngrupper också ska innebära ökad personaltäthet, dvs att personalstyrkan ska vara minst lika hög som idag”.

Propositionsordning

Kommunstyrelsens förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för bifall till kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för bifall till Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande.

Omröstningsresultat

Med 50 ja-röster mot 15 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Voteringslista BILAGA

Avslag mot bifall till Sven-Olov Edvinssons tilläggsyrkande. Avslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 40 ja-röster mot 23 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att avslå tilläggsyrkandet. Voteringslista BILAGA

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen - nr 13/2002 - med vad för- och grundskolenämnden anført.

Reservationer

Rättvisepartiet socialisterna till förmån för sitt yrkande.

Skriftlig reservation från folkpartiet

”Folkpartiet återkommer med förnyad kraft när det gäller barngruppernas storlek. Frågan är alltså inte avslutad även om motionen är avslagen.”

AU § 29	2000.421	800
§ 53		
KS § 25		
KF § 33		

Vision 2010 – Fritidspolitiskt program för Umeå kommun

Styrgruppen för Vision 2010 har överlämnat förslag till fritidspolitiskt program för Umeå kommun.

Förslag till fritidspolitiskt program – Vision 2010 samt remissvar bifogas protokollet.

BILAGOR

AU

Arbetsutskottet beslutar

att återremittera ärendet för vidare beredning.

AU

Arbetsutskottet återupptar ärendet 2003-02-25

Bakgrund

Kommunstyrelsen beslutade 2001-12-04 att uppdra till fritidsnämnden att upprätta ett förslag till Fritidspolitiskt program för Umeå kommun 2002- 2010 – Vision 2010 – med avsikt att efter remissförfarande behandla detta i kommunfullmäktige i december 2002.

Att utveckla Umeå mot en god och långsiktigt hållbar livsmiljö för boende, arbete, utbildning, fritid och näringslivsutveckling ingår som ett av Umeå kommuns övergripande mål. Andra övergripande mål är att den långsiktiga planeringen i Umeå ska inriktas på att nå 150.000 invånare senast 2050 och att barn och ungdomar som växer upp i Umeå ska få bästa möjliga förutsättningar till utveckling för att kunna leva ett gott liv.

Ett rikt och omväxlande fritidsutbud skapar möjligheter att profilera Umeå och bidrar till att Umeå blir en attraktiv ungdomsstad och mötesplats. Fritidsutbudets kvalitet har stor betydelse vid rekrytering

av nya kommuninvånare och för att de invånare som redan bor i kommunen ska bo kvar.

Folkhälsofrågan har fått en alltmer framskjutande roll. Utifrån många forskningsresultat kan konstateras att människor som motionerar förebygger ohälsa. Ändamålsenliga lokaler, anläggningar samt tillgång till natur- och friluftsområden är därför en viktig framtidsfråga i syfte att främja folkhälsan.

Umeå kommuns roll i fritidspolitiken

Utifrån invånarnas behov, och med hänsyn till gällande lagstiftning och de ekonomiska resurser som kommunen har, utgår visionsprogrammet från att Umeå kommuns roll i fritidspolitiken är:

att arbeta för att göra Umeå kommun särskilt *attraktiv* genom ett väl avvägt fritidsutbud som lockar barnfamiljer, företag och studenter.

att tillse att *jämställdhet, jämlikhet och mångfald* respekteras och genomsyrar all verksamhet i kommunal regi.

att verka för att bostadsområdet – *närheten*, är basen för en meningsfull fritid.

att det finns en *geografisk spridning* av fritidsanläggningar och lokaler i kommunen.

att ha ett *samordnande ansvar* för den kommunala verksamheten, stödet till föreningslivet, gentemot andra förvaltningar och organisationer – både inom kommunen och i Umeåregionen, dvs. fungera som en spindel i nätet mellan olika aktörer.

Med utgångspunkt från stadsdels-/kommundelsträffar, tematräffar, enkätundersökningar och andra aktiviteter som genomförts inom ramen för Vision 2010 har följande prioriterade utvecklingsområden valts ut:

- Bostadsområdet som bas
- Lokaler/anläggningar
- Stödet till föreningslivet
- Barn och ungdom
- Idrotten som utvecklingsmotor
- Folkhälsa

Syftet med Vision 2010 är att det ska ge politisk vägledning inom de olika prioriterade områdena. En nedbrytning i etapper i form av

handlingsplaner och aktiviteter kommer därefter att göras i samverkan med andra intressenter och allt efter ekonomiska möjligheter och förmåga.

Remissförfarandet

Det fritidspolitiska programmet – Vision 2010 – har under hösten 2002 varit ute på bred remiss bland föreningar, organisationer, andra kommunala förvaltningar/nämnder, övriga intressenter och kommunmedborgare (se bilaga 2). Synpunkter som framkommit har inarbetats i förslaget.

Möjlighet har även funnits att ta del av programmet via kommunens hemsida och även att yttra sig direkt via denna. Remissvaren är genomgående positiva och de prioriterade områdena i Vision 2010 täcker, enligt de som yttrat sig, de väsentligaste utvecklingsområdena för framtidens fritidsfrågor. Ett flertal föreningar och organisationer uttalar även ett intresse att samverka i en utveckling av fritidsområdet i Umeå kommun.

Arbetsutskottet beslutar om vissa revideringar i programmet. Det reviderade programmet bifogas protokollet. BILAGA

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna visioner och mål som finns i det fritidspolitiska programmet – Vision 2010,

att uppdra till fritidsnämnden, i samråd med berörda nämnder, att upprätta nödvändiga handlingsplaner för att nå de uppsatta målen för att förverkliga Vision 2010,

att uppdra till fritidsnämnden att utvärdera arbetet med Vision 2010, inkl. handlingsplaner, i slutet av varje mandatperiod d.v.s. senast oktober 2006 resp. 2010, samt

att uppdra till fritidsnämnden att under 2003 inbjuda de parter som visar intresse att samverka tillsammans med Umeå kommun för att utveckla fritidssektorn i Umeå kommun.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Eva Arvidsson (v) –

- *att programmet ska kallas 'Hälso- och idrottspolitiskt program' eftersom det bättre stämmer överens med programmets innehåll.*

Eva Arvidsson (v) yrkar även med instämmande av Jabar Amin (mp) –

- *att kommunfullmäktige uppdrar åt fritidsnämnden att i samråd med berörda nämnder utveckla ett program för fritidssektorn utöver idrott och hälsa, dvs att fullfölja kommunfullmäktiges tidigare beslut,*
- *att i det kompletterande programarbetet särskilt beakta barns och ungdomars behov av verksamheter utanför skoltiden som ej styrs av kommersiella intressen,*
- *att i samband med detta kompletterande programarbete och i samråd med berörda nämnder lägga ett särskilt förslag till principer för prioriteringar mellan olika fritidsverksamheter”.*

Christer Lindvall (s) med instämmande av Mikolaj Gladzki (fp), och Anders Ågren (m) – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Propositionsordning

Arbetsutskottets förslag vad gäller namnet på programmet mot Eva Arvidssons yrkande. Bifall till arbetsutskottets förslag.

Avslag mot bifall till Eva Arvidssons m fl yrkanden.
Kommunstyrelsen avslår yrkandena.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna visioner och mål som finns i det fritidspolitiska programmet – Vision 2010,

att uppdra till fritidsnämnden, i samråd med berörda nämnder, att upprätta nödvändiga handlingsplaner för att nå de uppsatta målen för att förverkliga Vision 2010,

att uppdra till fritidsnämnden att utvärdera arbetet med Vision 2010, inkl. handlingsplaner, i slutet av varje mandatperiod d.v.s. senast oktober 2006 resp. 2010, samt

att uppdra till fritidsnämnden att under 2003 inbjuda de parter som visar intresse att samverka tillsammans med Umeå kommun för att utveckla fritidssektorn i Umeå kommun.

Reservation

Vänsterpartiet till förmån för sina yrkanden.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig Christer Lindvall, fritidsnämndens ordförande, Ingrid Eriksson, Hans-Christer Jonsson, Sven-Olov Edvinsson, Hélen Edlund, Anders Ågren, Ulrika Edman, Ari Leinonen och Jabar Amin.

Yrkanden

Ari Leinonen (s) – Revidering i kommunstyrelsens förslag: Under punkt 4.3 ”Stödet till föreningslivet” *tredje stycket tas bort*.

Sven-Olov Edvinsson (c) med instämmande av **Hélen Edlund (kd)**, **Anders Ågren (m)** och **Ari Leinonen (s)** – Bifall till kommunstyrelsens reviderade förslag.

Hans-Christer Jonsson (fp) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Ulrika Edman (v) med instämmande av **Ingrid Eriksson (rätt)**, **Jabar Amin (mp)** - att programmet ska kallas 'Hälso- och idrottspolitiskt program' eftersom det bättre stämmer överens med programmets innehåll.

Ulrika Edman (v), med instämmande av **Jabar Amin (mp)** – Tillägg enl följande:

- att kommunfullmäktige uppdrar åt fritidsnämnden att i samråd med berörda nämnder utveckla ett program för fritidssektorn utöver idrott och hälsa, dvs att fullfölja kommunfullmäktiges tidigare beslut,
- att i det kompletterande programarbetet särskilt beakta barns och ungdomars behov av verksamheter utanför skoltiden som ej styrs av kommersiella intressen,
- att i samband med detta kompletterande programarbete och i samråd med berörda nämnder lägga ett särskilt förslag till principer för prioriteringar mellan olika fritidsverksamheter”.

Ingrid Eriksson (rätt), Ulrika Edman (v) – Tillägg enligt följande:

- att kommunen även i fortsättningen ska ha huvudansvaret för merparken av de fritidsanläggningar som finns i kommunen,
- att kommunens stöd till olika föreningar och aktiviteter granskas utifrån aspekten hur stödet fördelas till pojkar respektive flickor samt att denna granskning leder till åtgärder för att rätta till eventuell snedfördelning.

Ingrid Eriksson (rätt) yrkar även följande tillägg:

- att de kommunala bidragen ses över så att de föreningar som driver anläggningar får tillräckligt stöd för att göra detta
- att i ett första steg återställa nettokontantstödet till ungdomsverksamheten till den nivå som gällde 1995,
- att det i programmet tydligt skrivs in att kommunen ska prioritera satsningar på bredd före elitsatsningar.

Propositionsordning

Kommunstyrelsens förslag mot kommunstyrelsens reviderade förslag. Bifall till kommunstyrelsens reviderade förslag.

Kommunstyrelsens förslag vad gäller namnet på programmet mot Ulrika Edmans m fl yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Avslag mot bifall till Ulrika Edmans m fl tilläggsyrkande. Avslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 50 ja-röster mot 15 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att avslå Ulrika Edmans m fl tilläggsyrkande. Voteringslista.

BILAGA

Avslag mot bifall till Ingrid Erikssons m fl tilläggsyrkande. Avslag.

Avslag mot bifall till Ingrid Erikssons tilläggsyrkande. Avslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna visioner och mål som finns i det reviderade fritidspolitiska programmet – Vision 2010,

att uppdra till fritidsnämnden, i samråd med berörda nämnder, att upprätta nödvändiga handlingsplaner för att nå de uppsatta målen för att förverkliga Vision 2010,

att uppdra till fritidsnämnden att utvärdera arbetet med Vision 2010, inkl. handlingsplaner, i slutet av varje mandatperiod d.v.s. senast oktober 2006 resp. 2010, samt

Kommunfullmäktige

2003-03-31

att uppdra till fritidnämnden att under 2003 inbjuda de parter som visar intresse att samverka tillsammans med Umeå kommun för att utveckla fritidssektorn i Umeå kommun.

Reservation

Rättvisepartiet socialisterna till förmån för sina yrkanden.

AU § 79

KS § 28

KF § 34

2002.611

100

Kvalitetsstrategi för Umeå kommun.

Stadsledningskontoret, administrativa avdelningen, anför i skrivelse 2003-03-03 följande:

Bakgrund

Kommunfullmäktige har i direktiv om ständiga förbättringar gett kommunens verksamheter uppdrag att arbeta med kvalitetsfrågor. Stadsledningskontoret har genom kvalitetssamordnare Johan Hörnkvist utarbetat ett förslag till koncernövergripande kvalitetsstrategi för kommunens nämnder och styrelser.

Kvalitetsstrategi för Umeå kommun bifogas protokollet.

BILAGA

Arbetsutskottet föreslår följande ändringar i Kvalitetsstrategin för Umeå kommun.

Under punkt 1, tillägg i andra stycket

"Genom ett systematiskt kvalitetsarbete ska största möjliga nytta åstadkommas med de resurser som står till förfogande."

Kvalitetsarbetet ska till fullo integreras i verksamhetsplaneringen och årsredovisningen på varje nivå.

Under punkt 4 tillägg i första punktsatsen

- ska utarbeta servicedeklarationer för respektive verksamhetsområde som tydligt beskriver vad medborgarna/brukaren kan **förvänta** sig av verksamheten

Under punkt 5, första meningen

"Kvalitet kan sägas vara relationen mellan den enskildes upplevelse av en tjänst och den enskildes *behov och förväntningar* på tjänsten.

Den reviderade Kvalitetsstrategin för Umeå kommun bifogas protokollet.

BILAGA

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta kvalitetsstrategi för Umeå kommun.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Anders Sellström (kd) – att **punkt 4**, kommungemensamma krav ändra den första punkten till följande lydelse:

*"ska utarbeta servicedeklarationer **och garantier** för respektive verksamhetsområde som tydligt beskriver vad medborgarna/brukarna kan förvänta sig av verksamheten **samt vad kompensationen kan bli om inte servicedeklarationen uppfylls**".*

*att i **punkt 4**, kommungemensamma krav införa en ny punkt:
"i någon form mäta den faktiska kvaliteten i servicen".*

*att **punkt 5**, Servicedeklarationer kompletteras med skrivningar om garantier.*

Daniel Kallos (v) – Avslag på programmet.

Christer Lindvall (s) med instämmande av **Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Propositionsordning

Arbetsutskottets förslag mot Daniel Kallos yrkande (avslag). Bifall till arbetsutskottets förslag.

Avslag mot bifall till Anders Sellströms yrkanden. Avslag på yrkandena.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta kvalitetsstrategi för Umeå kommun.

Reservationer

Kristdemokraterna och Vänsterpartiet till förmån för sina respektive yrkanden.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Anders Sellström, Ingrid Eriksson, Christer Paulsson, Eva Arvidsson, Britt-Marie Lövgren, Eva Andersson och Mikael Berglund.

Yrkanden

Anders Sellström (kd) – Ändring: att ***punkt 4***,
kommungemensamma krav ändra den första punkten till följande
lydelse:
*”ska utarbeta servicedeklarationer **och garantier** för respektive
verksamhetsområde som tydligt beskriver vad
medborgarna/brukarna kan förvänta sig av verksamheten **samt***

vad kompensationen kan bli om inte servicedeklarationen uppfylls”.

*Tillägg: att i **punkt 4**, kommungemensamma krav införa en ny punkt: ”i någon form mäta den faktiska kvaliteten i servicen”.*

*att **punkt 5**, Servicedeklarationer kompletteras med skrivningar om garantier.*

Ingrid Eriksson (rätt) med instämmande av **Eva Arvidsson (v)** – Avslag på strategin.

Christer Paulsson (s) med instämmande av **Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Propositionsordning

Kommunstyrelsens förslag mot Ingrid Erikssons m fl avslagsyrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Kommunstyrelsens förslag mot Anders Sellströms ändringsyrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Avslag mot bifall till Anders Sellströms tilläggsyrkanden. Avslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avslag.

Nej-röst för bifall.

Omröstningsresultat

Med 58 ja-röster mot 4 nej-röster beslutar kommunfullmäktige av avslå Anders Sellströms tilläggsyrkanden. BILAGA

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta kvalitetsstrategi för Umeå kommun.

Kommunfullmäktige

2003-03-31

Reservation

Kristdemokraterna och Rättvisepartiet socialisterna till förmån sina yrkanden.

PLU § 45, 50

KS § 29

KF § 35 2003.101 214

Detaljplan för del av fastigheten Hörneå 8:455 – yttrande över utställt planförslag

Byggnadsnämnden har i skrivelse 2003-02-03 gett planeringsutskottet möjlighet att ge synpunkter i ärendet.

Plan- och genomförandebeskrivning, samrådsredogörelse samt en sammanfattning av miljökonsekvensbeskrivningen biläggs protokollet.

BILAGA

Stadsledningskontoret har i skrivelse 2003-02-25 anfört följande:

Bakgrund

Planförslaget syftar till att ca 1,5 km öster om Hörnefors och på ca 1-1,5 km avstånd från befintlig fritidsbebyggelse vid Bådahällan och Mjölefjärden möjliggöra uppförande av sex större vindkraftverk. Verken kan bli 100 m höga plus 77 m rotorhöjd. Effekten beräknas totalt till 9 MW.

Anläggningen är den första större vindkraftsanläggning som prövas i kommunen. Tidigare har endast enstaka verk prövats (t.ex. i Holmsunds hamn).

Vindkraft är inte nämnvärt behandlat i 1998 års översiktsplan. Den enda relevanta riktlinjen är att biobränsle och andra förnyelsebara energislag (till vilka vindkraft kan räknas) ska öka på bekostnad av andra energislag. Ingenting sägs om hur lokaliseringar av eventuella vindkraftverk bör ske.

Kustplanen från 1976, som har status av fördjupad översiktsplan, anger för aktuellt område endast att pågående markanvändning (skogsbruk) i huvudsak ska bibehållas. Vindkraftanläggningar av nu aktuellt slag i kommunen torde över huvud taget inte ha varit aktuella att överväga när kustplanen gjordes.

Vindkraft som förnyelsebar energikälla kan således finna visst stöd i översiktsplanen. Något översiktsplanemässigt stöd för valet av lokalisering finns emellertid inte. Lokaliseringen står samtidigt inte i strid med något riksintresse eller annat i översiktsplanen särskilt redovisat allmänt intresse i området.

En av de mest påtagliga och samtidigt svårbedömda konsekvenserna ur allmän synpunkt gäller anläggningens inverkan på landskapsbilden. Verken kommer att bli väl synliga på mycket långa avstånd (upp till 12 km) och påverkar därför landskapsbilden i ett mycket stort område, inte minst från havssidan. Hur denna påverkan ska värderas är inte entydigt. För en del kan vindkraftverken förknippas med sin nytta som förnybar energikälla och utan större svårighet accepteras. Andra kan uppfatta dem som främmande element i det flacka kustlandskapet vilka upplevs mycket negativt.

Ur enskild intressesynpunkt finns därutöver främst frågan om anläggningen kan upplevas störande ur bullersynpunkt eller på annat sätt vara oacceptabel för omgivande fritidsbebyggelseområden. Avståndet mellan verken och befintlig bebyggelse är dock ca 1 km eller mer. Ljudnivån från verken bedöms inte överstiga gällande riktlinjer för befintlig eller planerad bebyggelse. Den mest intressanta naturmiljön i området, vid Gråbolandet, ligger i utkanten av ljudutbredningen. Övrig skogsmark i området har inte särskilt utpräglade rekreationsvärden.

Sammantaget bedöms lokaliseringen ur översiktlig planeringssynpunkt kunna accepteras, också när det gäller landskapsbilsfrågan. Lokaliseringen bedöms inte heller medföra oacceptabla konsekvenser för enskilda intressenter (fritidshusägare eller markägare).

Ärendet får med tanke på anläggningens storlek och avsaknaden av översiktsplanemässigt stöd anses vara av större vikt och ha principiell betydelse. Ett antagande av detaljplanen bör därför prövas av kommunfullmäktige.

PLU 2003-03-04 Planeringsutskottet beslutar

att tillstyrka planförslaget samt

att antagandet av detaljplanen skall prövas av kommunfullmäktige.

Planeringsutskottet återupptar ärendet 2003-03-12.

Byggnadsnämnden har 2003-03-10 godkänt detaljplanen och föreslagit kommunfullmäktige att anta densamma.

BILAGA

Stadsledningskontoret har i skrivelse 2003-03-10 anfört följande:

Bakgrund:

Planeringsutskottet har avgett yttrande över planförslaget under utställningstiden och beslutat tillstyrka planförslaget.

Förslaget till detaljplan är nu åter efter Byggnadsnämndens godkännande 2003-03-10 med förslag att Kommunfullmäktige föreslås anta detaljplanen. Detaljplanens syfte är att möjliggöra byggande av en vindkraftanläggning med sex vindkraftverk öster om Hörnefors. Den årliga elproduktionen från en sådan anläggning bedöms bli ca 18 miljoner kWh.

Förslaget till detaljplan har inte förändrats efter utställningen. Kvarstående synpunkter från samrådsremiss och utställning föreligger dock. Två vägföreningar, fyra större fastighetsägare samt nio fritidshusägare vill omlokalisera den föreslagna vindkraftanläggningen med hänsyn till ljudstörningar, störningar i landskapsbilden och oro för negativ påverkan av fastighetsvärdena.

Bland framförda synpunkter har följande tillgodosetts: En 0-lägesstudie kring fågelarter i området ska göras och bekostas av vindkraftexploatören enligt synpunkt från Västerbottens Ornitologiska Förening. Ett avtal ska också träffas mellan vindkraftexploatören och Bådahällans vägförening om åtgärder vid eventuell påverkan på vägnätet. Ett avtal ska också träffas om

Kommunfullmäktige

2003-03-31

åtgärder vid eventuella störningar av TV-bilden efter vindkraftutbyggnaden.

PLU

Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för del av Hörneå 8:455.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkande

Mattias Larsson (c) Tillägg: ”att ge kommunstyrelsen och planeringsutskottet i uppdrag att beakta frågan om reservat för vindkraft och annan energiproduktion i kommande revidering av översiktsplanen”.

Britt-Marie Lövgren (fp) – Bifall till planeringsutskottets förslag.

Propositionsordning

Avslag mot bifall till Mattias Larssons tilläggsyrkande. Avslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för del av Hörneå 8:455.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Cecilia Bergström, Elmer Eriksson, Ingrid Eriksson, Eva Arvidsson, Åsa Ögren, Ulla Orring, Ingemar Dalgård, Jabar Amin, Britt-Marie Lövgren, Mattias Larsson, Anders Sellström och Sven-Olov Edvinsson.

Yrkanden

Cecilia Bergström (c) med instämmande av **Åsa Ögren (s)**, **Ingemar Dalgård (m)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)** och **Anders Sellström (kd)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Cecilia Bergström (c) yrkar även följande tillägg: ”att ge kommunstyrelsen i uppdrag att beakta frågan om reservat för vindkraft och annan energiproduktion i kommande revidering av översiktsplanen”.

Ingrid Eriksson (rätt) med instämmande av **Jabar Amin (mp)** och **Ulla Orring (fp)** – Avslag på kommunstyrelsens förslag.

Eva Arvidsson (v) med instämmande av **Ingrid Eriksson (rätt)**, **Anders Sellström (kd)** och **Jabar Amin (mp)** – Återremiss.

Ingrid Eriksson (rätt) yrkar även (i andra hand) med instämmande av **Jabar Amin (mp)** följande tillägg: – att kommunstyrelsen får i uppdrag att ta initiativ till en planering på länsnivå vad gäller utbyggnaden av vindkraft.

Propositionsordning

Avgöras idag eller återremitteras. Avgöras idag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för avgöras idag.

Nej-röst för återremiss.

Omröstningsresultat

Med 44 ja-röster mot 17 nej-röster och 2 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avgöra ärendet idag.

Kommunstyrelsens förslag mot Ingrid Erikssons m fl
avslagsyrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Avslag mot bifall till Cecilia Bergströms tilläggsyrkande. Avslag.

Avslag mot bifall till Ingrid Eriksson m fl tilläggsyrkande. Avslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för del av Hörneå 8:455.

Reservationer

Rättvisepartiet socialisterna, vänsterpartiet och kristdemokraterna till förmån för sina yrkanden.

Skriftlig reservation från Ulla Orring (fp)

Jag reserverar mig mot beslutet att anta detaljplanen Hörneå 8:455 med ändamål att bereda plats för 6 st vindkraftverk. Vindkraftverk bör byggas där elenergibrist finns.

AU § 77	2002.292	291
KS § 30		
KF § 36		

Grubbe 11:5 – IVK:s fastighet, begäran om förvärv

Gymnasie- och vuxenutbildningsförvaltningen har i skrivelse 2003-01-07 hemställt att kommunen förvärvar fastigheten Grubbe 11:5.

Gymnasie- och vuxenutbildningsförvaltningens tjänsteskrivelse och kalkyl bifogas protokollet. BILAGA

Tekniska nämnden behandlade ärendet 2002-06-12.

Tekniska nämndens protokoll med bilagor bifogas protokollet. BILAGA

Stadsledningskontoret, ekonomiavdelningen, anför i skrivelse 2003-02-26 följande:

Bakgrund

Forslundagymnasiet har behov av att förhyra fastigheten som undervisningslokal inom programmet djurvård. En stor del av programmet handlar om hunden. För att kunna säkerställa en bra utbildning inom detta område krävs ändamålsenliga lokaler framför allt under vinterhalvåret. Idag finns inga sådana lokaler tillgängliga.

En förhyrning ger möjlighet att flytta verksamheten vid nuvarande djurhus till denna lokal efter anpassning. Nuvarande djurhus kan i sådana fall anpassas för start av ett särskoleprogram hösten 2003. Särskoleelever söker sig idag utanför kommunen för att finna alternativa utbildningsvägar vilket innebär ökade interkommunala kostnader alternativt uteblivna intäkter.

Förhyrningen möjliggör även KY-utbildning (kvalificerad yrkesutbildning). Forslundagymnasiet har som enda skola i Umeå kommun fått accept att starta en KY-utbildning till hösten inom

turismområdet. Uppstarten av KY-utbildning stärker Umeås profil som utbildningsstad.

Efterfrågan på lokaler från bl a hundklubbar indikerar möjligheter till uthyrning av lokalen på ej schemalagd tid.

En kalkyl som upprättats av gymnasie- och vuxenutbildningsförvaltningen visar att investeringen är lönsam.

BILAGA

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja kommunstyrelsen/servicekontoret 6 740 kkr för förvärv och anpassning av fastigheten Grubbe 11:5 att täckas ur kommunens rörelsekapital.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja kommunstyrelsen/servicekontoret 6 740 kkr för förvärv och anpassning av fastigheten Grubbe 11:5 att täckas ur kommunens rörelsekapital.

AU § 72

KS § 33

KF § 37

2003.144

180

Inrättande av krisledningsnämnd enligt lagen om extraordinära
händelser i fredstid hos kommuner och landsting

Stadsledningskontoret, administrativa avdelningen, anför i
skrivelse följande:

Den 13 november 2002 antog riksdagen lagen om extra ordinära
händelser i fredstid hos kommuner och landsting. Lagen
föreskriver att samtliga kommuner skall inrätta en
krisledningsnämnd som kan komma att träda i funktion vid
extraordinära händelser i fredstid. Lagens ikraftträdande be-
stämde till den 1 januari 2003. Detta gör att de flesta kommuner
ej hinner anpassa sin organisation till den nya lagen i tid utan låter
befintlig krisorganisation fortsätta att gälla.

Vid en extrem händelse utsätts den kommunala organisationen för
stora påfrestningar, det uppkommer en mängd problem och situa-
tioner som skall hanteras. Det ställs stora krav på att rätt beslut
skall fattas snabbt och att prioriteringar görs mellan olika behov.
Det ställs också krav på god information till medborgarna. För att
kunna åstadkomma en sammanhållen organisation vid sådana
tillfällen krävs att lagstiftaren ger kommunen möjlighet att snabbt
kunna samla beslutsfattandet över relevanta delar av verksamheten
i ett och samma organ - Krisledningsnämnden.

Stadsledningskontorets yttrande, Förslag till reglemente samt
Skrift från Svenska Kommunförbundet bifogas protokollet.

BILAGOR

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att inrätta en krisledningsnämnd enligt lag om extra ordinära händelser i fredstid hos kommuner och landsting.

att utse ledamöter och ersättare i kommunstyrelsens arbetsutskott som ledamöter och ersättare i krisledningsnämnden

att utse ordförande och vice ordförande i kommunstyrelsens arbetsutskott till ordförande respektive vice ordförande i krisledningsnämnden

att anta föreslaget reglemente för krisledningsnämnden

att uppdra till kommunstyrelsen att arbeta fram en plan för hur kommunen skall hantera extraordinära händelser

att uppdra till styrelser, nämnder och de kommunal bolagen att inom sitt område upprätta en risk- och sårbarhetsanalys som skall vara slutförd senast under mars 2004.

att till kommunstyrelsen delegera rätten att besluta om att lämna bidrag till annan kommun som drabbats av extraordinära händelser enligt 8§ lag om extraordinära händelser i fredstid hos kommuner och landsting

att upphäva reglemente och arbetsbeskrivning för katastrofdelegationen i akuta skeden vid stor fara eller stor påfrestning för umeborna och eller för Umeå kommun.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att inrätta en krisledningsnämnd enligt lag om extra ordinära händelser i fredstid hos kommuner och landsting.

att utse ledamöter och ersättare i kommunstyrelsens arbetsutskott som ledamöter och ersättare i krisledningsnämnden.

Föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar:

Ledamöter:

Holmlund, Lennart, kommunalråd, ordförande	(s)
Lövgren, Britt-Marie, kommunalråd, vice ordf	(fp)
Rönnmark, Marie-Louise, kommunalråd	(s)
Lindvall, Christer, ombudsman	(s)
Edvinsson, Sven-Olov, läkare	(c)
Ågren, Anders, gymnasielärare	(m)
Arvidsson, Eva, fritidspedagog	(v)

Ersättare:

Paulsson, Christer, universitetslektor	(s)
Berglund, Mikael, studerande	(s)
Rönngren, Margareta, rektor	(s)
Gladzki, Mikolaj, företagare	(fp)
Djärv, Pernilla, entreprenör	(c)
Berglund, Gunilla, f d kommunalråd	(m)
Kallos, Daniel, professor	(v)

Vid förfall för ledamöterna skall ersättarna inkallas i följande ordning:

För Holmlund, Rönnmark och Lindvall ersättarna Paulsson, Mikael Berglund och Rönngren; för Lövgren ersättarna Gladzki, Djärv och Gunilla Berglund; för Edvinsson ersättarna Djärv, Gladzki och Gunilla Berglund; för Ågren

ersättarna Gunilla Berglund, Gladzki och Djärv; för Arvidsson ersättaren Kallos, alla i nu nämnd ordning.

att anta föreslaget reglemente för krisledningsnämnden

att uppdra till kommunstyrelsen att arbeta fram en plan för hur kommunen skall hantera extraordinära händelser

att uppdra till styrelser, nämnder och de kommunal bolagen att inom sitt område upprätta en risk- och sårbarhetsanalys som skall vara slutförd senast under mars 2004.

att till kommunstyrelsen delegera rätten att besluta om att lämna bidrag till annan kommun som drabbats av extraordinära händelser enligt 8§ lag om extraordinära händelser i fredstid hos kommuner och landsting

att upphäva reglemente och arbetsbeskrivning för katastrofdelegationen i akuta skeden vid stor fara eller stor påfrestning för umeborna och eller för Umeå kommun.

AU § 65

KS § 34

KF § 38

2003.102

712

Taxeändring i familjedaghem till följd av införandet av allmän
förskola

För- och grundskolenämnden har i beslut 2003-01-30 föreslagit kommunfullmäktige att fatta beslut om en förändring av familjedaghemstaxan för barn som omfattas av allmän förskola, så att den blir densamma som för förskolan.

För- och grundskolenämndens protokoll samt förvaltningens tjänsteskrivelse bifogas protokollet. BILAGOR

Stadsledningskontoret, ekonomi, anför i skrivelse följande:

Bakgrund

Kommunfullmäktige beslutade 2002-12-16 om en avgiftsreducering på 25 % för alla fyra- och femåringar i såväl förskolor som familjedaghem till följd av införandet av avgiftsfri allmän förskola.

En familj som har sitt barn placerat i familjedaghem och dessutom nyttjar allmän förskola kommer med nuvarande taxor att få ta del av dubbla taxesänkningar. Detta eftersom man vid införandet av maxtaxan beslutat att ha två nivåer i taxan hos familjedaghemmen, en avgift upp till 30 tim/vecka och en avgift över 30 tim/vecka. Barn i familjedaghem som nyttjar allmän förskola 15 tim/vecka kommer ner under 30 tim/vecka och har då rätt till den lägre taxan vilket kan innebära en avgiftsminskning på runt 300 kr i månaden. Dessutom får familjen en avgiftsreducering på 25 %.

Skillnaden i taxa mellan förskolan och familjedaghemmen kan förklaras med att det tidigare främst var barn med behov av deltidsomsorg som fanns i familjedaghem och att det fanns skillnader i vad de olika omsorgsformerna tillhandahöll. Idag finns ingen sådan skillnad och därför finns det inget skäl att ha olika taxor i förskola och familjedaghem.

AU

Arbetsutskottets förslag

Kommunfullmäktige beslutar

att förändra familjedaghemstaxan så att den blir densamma som för förskolan.

Protokollsanteckning

Avgifterna inom barnomsorgen och förskolan har diskuterats vid många tillfällen under senare år. Våra partier har i dessa sammanhang föreslagit dels en särskild lägre taxa för familjedaghemmen med tanke på kostnadsbilden, dels införande av timtaxa för att skapa ett tydligt samband mellan vistelsetid och avgifternas storlek.

Även efter de förändringar som blivit följden av införandet av maxtaxa i barnomsorgen samt allmän förskola avser vi att i budgetdirektiv och budget återkomma med förslag om timtaxa, taxa för familjedaghemmen samt taxorna inom föräldra-, personal och andra alternativa verksamheter.

Britt-Marie Lövgren (fp)	Sven-Olov Edvinsson (c)	Anders Ågren (m)
-----------------------------	----------------------------	---------------------

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Margareta Rönngren (s) föreslår ett förtydligande av att-satsen enligt följande: *att förändra familjedaghemstaxan **för barn som omfattas av allmän förskola**, så att den blir densamma som för förskolan.*

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att förändra familjedaghemstaxan för barn som omfattas av allmän förskola, så att den blir densamma som för förskolan.

Protokollsanteckning

Kristdemokraterna – samma protokollsanteckning som folkpartiet, centerpartiet och moderaterna i arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Margareta Rönngren, Jakob Birgersson, Stefan Nordström, Britt-Marie Lövgren, Sven-Olov Edvinsson och Mikael Berglund.

Yrkanden

Margareta Rönngren (s) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Jakob Birgersson (kd) med instämmande av **Stefan Nordström (m)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)** och **Sven-Olov Edvinsson (c)** – Avslag på kommunstyrelsens förslag.

Propositionsordning

Kommunstyrelsens förslag mot Jakob Birgerssons m fl yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för bifall till kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för bifall till Jakob Birgerssons m fl avslagsyrkande.

Omröstningsresultat

Kommunfullmäktige

2003-03-31

Med 41 ja-röster mot 23 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Voteringslista BILAGA

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att förändra familjedaghemstaxan för barn som omfattas av allmän förskola, så att den blir densamma som för förskolan.

Reservationer

Kristdemokraterna, Moderaterna, Folkpartiet och Centerpartiet till förmån för sina yrkanden.

AU § 284	2002.535	149
§ 66		
KS § 35		
KF § 39		

Utvärdering av projekt Returmarknaden

Skolförvaltningen, Arbetsmarknadsavdelningen anför i skrivelse 2002-10-22 följande:

Bakgrund

Kommunfullmäktige beslutade 1997-04-21 att samordna och utveckla produktionsdelen inom arbetsmarknadspolitiska åtgärder i projekt Returmarknaden under 1998. Projektet förlängdes till att pågå t o m 2002-12-31 varvid också beslut togs om att utvärdering skulle ske under våren 2002.

Arbetsmarknadsavdelningen har i utvärderingen engagerat två externa konsulter, CB Support, som gjort en social redovisning samt en ekonomisk redovisning enligt SYTA-modellen (se bilaga). Miljökonsultföretaget ESAM har svarat för en miljöutvärdering (se bilaga).

En ekonomisk utvärdering har gjorts av kommunens ekonomiavdelning (se bilaga). Birgitta Heldius har på uppdrag av AMA sammanställt ovannämnda utvärderingar, vilket ligger till grund för förslaget om att permanenta verksamheten vid Returmarknaden.

Med hänvisning till nedanstående föreslås att Kommunstyrelsen beslutar:

att Returmarknaden upphör som projekt och inom Arbetsmarknadsavdelningen fortsätter i sin nuvarande form med beredskap att anpassa verksamheten efter rådande arbetsmarknadssituation

att allt uttrangerat material som finns hos kommunens förvaltningar och bolag såsom möbler, inventarier och maskiner skall överlämnas till Returmarknaden

att allt byggnadsmaterial och alla inredningsobjekt från rivning och ombyggnad av fastigheter ägda av Umeå kommun skall säljas via Returmarknaden

att Returmarknaden ges rätten till försäljning av material som inlämnats vid kommunens återvinningscentraler

att vid nystart av kommunal verksamhet samt vid nyanskaffning av möbler och kontorsutrustning skall i första hand återvunnet och reparerat material från Returmarknaden användas

att Returmarknaden i samarbete med socialtjänsten får i uppdrag att erbjuda praktikplatser åt personer som av arbetsmarknadsskäl upp-
bär försörjningsstöd

att Returmarknaden i samarbete med kommunens personalfunktioner får i uppdrag att erbjuda praktik/rehabiliteringsplatser åt kommunens
långtidssjukskrivna.

AU

Arbetsutskottet beslutar

att återremittera ärendet med hänvisning till att kommunfullmäktige endast skall godkänna utvärderingen, samt

att ärendet i övrigt överlämnas till Gymnasie- och Vuxenutbildningsnämnden för beslut.

AU

Ärendet återupptas 2003-03-04.

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2003-02-18 följande:

Bakgrund

Kommunfullmäktige beslutade 1997-04-21 att samordna och utveckla produktionsdelen inom arbetsmarknadspolitiska åtgärder i projekt Returmarknaden under 1998. Projektet förlängdes till att

pågå t o m 2002-12-31 varvid också beslut togs om att utvärdering skulle ske under våren 2002.

Arbetsmarknadsavdelningen har i utvärderingen engagerat två externa konsulter, CB Support, som gjort en social redovisning samt en ekonomisk redovisning enligt SYTA-modellen. Miljökonsultföretaget ESAM har svarat för en miljöutvärdering.

En ekonomisk utvärdering har gjorts av kommunens ekonomiavdelning. Birgitta Heldius har på uppdrag av AMA sammanställt ovannämnda utvärderingar, vilket ligger till grund för förslaget om att permanenta verksamheten vid Returmarknaden.

Arbetsutskottet behandlade ärendet vid sammanträde 2002-11-05 och beslutade ”att återremittera ärendet med hänvisning till att kommunfullmäktige endast skall godkänna utvärderingen, samt att ärendet i övrigt överlämnas till Gymnasie- och Vuxenutbildningsnämnden för beslut.”

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden har vid sammanträde 2003-01-21 avgivit förslag till beslut. BILAGA

Stadsledningskontoret anser att i Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens förslag till beslut skall *ordet skall bytas ut mot bör*.

Yrkanden

Ordföranden - att sista att-satsen ändras till - att vid anskaffning av möbler och kontorsutrustning, bör i första hand återvunnet och reparerat material från Returmarknaden efterfrågas.

Bifall till ordförandens yrkande.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunstyrelsen beslutar

att allt utrangerat material som finns hos kommunens förvaltningar och bolag, som möbler, inventarier och maskiner, bör överlämnas till Returmarknaden,

att allt byggnadsmaterial och alla inredningsobjekt från rivning och ombyggnad av fastigheter ägda av Umeå kommun bör säljas via Returmarknaden,

att Returmarknaden ges rätten till försäljning av material som inlämnats vid kommunens återvinningscentraler, samt

att vid anskaffning av möbler och kontorsutrustning, bör i första hand återvunnet och reparerat material från Returmarknaden efterfrågas.

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna utvärderingen.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Mikael Berglund (s) föreslår att första att-satsen ska ha följande lydelse: ” *att allt utrangerat material som finns hos kommunens förvaltningar och bolag, som möbler, inventarier och maskiner, ska – om inget hindrar - överlämnas till Returmarknaden.*

Kommunstyrelsens biträder Mikael Berglunds förslag.

KS

Kommunstyrelsen beslutar

att allt utrangerat material som finns hos kommunens förvaltningar och bolag, som möbler, inventarier och

**maskiner, ska – om inget hindrar - överlämnas till
Returmarknaden,**

**att allt byggnadsmaterial och alla inredningsobjekt från
rivning och ombyggnad av fastigheter ägda av Umeå
kommun bör säljas via Returmarknaden,**

**att Returmarknaden ges rätten till försäljning av material
som inlämnats vid kommunens återvinningscentraler, samt**

**att vid anskaffning av möbler och kontorsutrustning, bör i
första hand återvunnet och reparerat material från
Returmarknaden efterfrågas.**

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna utvärderingen.

AU § 69

KS § 36

KF § 40

2001.337

046

Avveckling av donationsfonder mm

Stadsledningskontoret, administrativa avdelningen, anför i skrivelse 2003-02-19 följande:

Kommunen förvaltare 32 fonder, varav de flesta har så ringa kapital att en rationell användning av medlen inte är möjlig. Fonderna samförvaltas men särredovisas i kommunens bokföring.

Nya stiftelselagen ger möjlighet att under vissa förutsättningar förbruka medlen i fond och upplösa den. Stadsledningskontoret gör med anledning av detta kontinuerlig genomgång av fonderna. Vid den nu genomförda genomgången framkommer, att några av kommunens fonder uppfyller helt stiftelselagens krav för att kunna upplösas. Kapitalet kan förbrukas eller tillföras en fond med liknande ändamål

Andra fonder uppfyller inte alla krav för att med länsstyrelsens tillstånd upplösas, men ansökan om upplösning bör ändå göras.

För två fonder finns möjlighet där det är möjligt att förbruka kapitalet på ett för fonden ändamålsenligt sätt.

Juridiska enhetens skrivelse bifogas protokollet.

BILAGA

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att förvaltarna för Musikfonden får i uppdrag att förbruka fondens medel för det ändamål den var avsedd,

att förvaltarna för Sparbankens donation till konstverk på Rådhusstorget får i uppdrag att förbruka fondens medel för det ändamål den var avsedd,

Kommunfullmäktige

2003-03-31

att hos länsstyrelsen ansöka om tillstånd att förbruka Elementarläroverkets för flickor fond genom att köpa in en minnesplakett för Elementarläroverket och placera den vid gamla Elementarläroverket (Mimerskolan) och/eller i kommunhuset,

att hos länsstyrelsen ansöka om upphörande av P.M. Wikströms donationsfond och tillstånd att överföra fondens medel till Bi-ståndsfonden och

att hos länsstyrelsen ansöka om upphörande av Anton Larssons familjefond och Olivia Lundgrens donationsfond och tillstånd att överföra fondens medel till Blomsterfonden

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Britt-Marie Lövgren (fp) föreslår att att-sats två skall ha följande lydelse: *att förvaltarna för Sparbankens donation till konstverk på Rådhusorget får i uppdrag att förbruka fondens medel för det ändamål den var avsedd före 2004-06-30.*

Kommunstyrelsens biträder Britt-Marie Lövgrens förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottets reviderade förslag.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Ordföranden meddelar att ansökan skall skickas till Kammarkollegiet och inte till länsstyrelsen.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att förvaltarna för Musikfonden får i uppdrag att förbruka fondens medel för det ändamål den var avsedd,

att förvaltarna för Sparbankens donation till konstverk på Rådhusstorget får i uppdrag att förbruka fondens medel för det ändamål den var avsedd,

att hos kammarkollegiet ansöka om tillstånd att förbruka Elementärläroverkets för flickor fond genom att köpa in en minnesplakett för Elementärläroverket och placera den vid gamla Elementärläroverket (Mimerskolan) och/eller i kommunhuset,

att hos kammarkollegiet ansöka om upphörande av P.M. Wikströms donationsfond och tillstånd att överföra fondens medel till Biståndsfonden och

att hos kammarkollegiet ansöka om upphörande av Anton Larssons familjefond och Olivia Lundgrens donationsfond och tillstånd att överföra fondens medel till Blomsterfonden.

AU § 73

KS § 38

KF § 41

2003.169

003

Reglemente för valnämnden i Umeå kommun

Stadsledningskontoret, administrativa avdelningen, anför i skrivelse 2003-02-25 följande:

Bakgrund

Valnämnden i Umeå kommun har tidigare ej haft ett fastställt reglemente. Stadsledningskontorets juridiska enhet har upprättat ett förslag till reglemente, som har behandlats i valnämnden 2003-02-18.

Valnämndens beslut och Reglemente för valnämnden bifogas protokollet.

BILAGOR

Yrkande

Eva Arvidsson (v) - valnämnden skall bestå av 13 ledamöter.

Proposition

Stadsledningskontorets förslag mot Eva Arvidssons yrkande.
Bifall till stadsledningskontorets förslag.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa reglemente för Umeå kommuns valnämnd.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa reglemente för Umeå kommuns valnämnd.

Kommunfullmäktige

2003-03-31

Kommunfullmäktige

2003-03-31

AU § 61

KS § 41

KF § 42

2003.115

102

Avsägelse som ersättare i UMEVA:s styrelse

Margherita Helgesson (s) har i skrivelse begärt entledigande från sitt uppdrag som ersättare i UMEVA:s styrelse.

AU

Arbetsutskottets förslag

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Margherita Helgesson begärt entledigande samt

att till ny ersättare i UMEVA:s styrelse välja..... tills vidare.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Margherita Helgesson begärt entledigande.

Valet förrättas vid en senare sammanträde.

AU § 62

KS § 42

KF § 43

2003.124

102

Avsägelse som ordinarie ledamot i gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden

Jan Hägglund (Rättvisepartiet Socialisterna) har i skrivelse 2003-02-17 begärt entledigande från sitt uppdrag som ordinarie ledamot i gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden.

AU

Arbetsutskottets förslag

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Jan Hägglund begärt entledigande samt

att till ny ersättare i gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden väljatills vidare.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet

KF

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar:

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Jan Hägglund begärt entledigande samt

att till ny ersättare i gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden välja sjuksköterska Frank Pettersson (rätt) tills vidare.

KS § 43

KF § 44

2003.167

002

Avsägelse – ersättare i kulturnämnden – Bahram Shafi Khorasani (mp)

Bahram Shafi Khorasani (mp) har i skrivelse 2003-03-04 avsagt sig rubr uppdrag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Bahram Shafi Khorasani (mp) begärt entledigande, samt

att väljatill ersättare i kulturnämnden tills vidare.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar:

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Bahram Shafi Khorasani (mp) begärt entledigande, samt

att välja mångsysslare Annika Jonnerby Claesson (mp) till ersättare i kulturnämnden tills vidare.

Kommunfullmäktige

2003-03-31

KF § 45

Anmälningssärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2003-03-18.

Svenska kommunförbundet, Landstingsförbundet Skriften, God revisionssed i kommunal verksamhet 2002.
Demokratirapport om valet 2002.

Jan Hägglund (rätt) tackar kommunfullmäktige för uppvaktningen på 50-årsdagen.

KF § 46

Motioner

Väckes och lämnas följande skriftligt avfattade motioner, vilka överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

Nr 6/2003 – Rätt till hemhjälp för alla 80+
2003-02-27 – Marianne Normark (fp)

Nr 7/2003 - ID-kort till samtliga vårdgivare som besöker omsorgstagare i deras egna hem -
Marianne Normark, Folkpartiet

Nr 8/2003 – Långsiktig lösning på kvinnojouren -
Pernilla Djärv, S-O Edvinsson, Centerpartiet

Nr 9/2003 – Städer för Fred – Miljöpartiet de Gröna.
